

La Candidiasis (Aftas)

(Thrush)

La candidiasis es una infección que aparece como manchas blancas en la boca o la lengua del bebé. (A veces no se pueden ver las manchas.) Usted también puede sentir dolores agudos en sus senos o se le pueden enrojecer los pezones. Llame al doctor si usted o su bebé presentan síntomas de candidiasis. Su doctor puede recetarles una medicina para tratarla. Tanto usted como su bebé deben tratarse.

Si su doctor diagnostica la candidiasis, los puntos que se presentan a continuación le ayudarán:

- Hierva los chupetes (chupetas o chupones), las mamilas de los biberones y las mordederas ('teethers') por 20 minutos cada día para destruir la candidiasis. Después de una semana de tratamiento con medicina, deséchelos y compre unos nuevos.
- Lávese las manos con frecuencia, usando mucha fricción. ¡Lave las manos del bebé también!
- Lave las toallas y la ropa que entran en contacto con la infección con agua caliente y con jabón. Utilice las toallas solamente una vez. Utilice toallas de papel para secarse las manos.
- Si usa almohadillas de lactancia o 'nursing pads' cámbieselas después de cada alimentación y no las vuelva a usar hasta que usted las lave con agua caliente y jabón. También cámbiese el sostén o brassiere diariamente. (Las almohadillas de lactancia o 'nursing pads' son protectores absorbentes que se llevan en el sosten o brassiere para absorber la leche que gotea).
- Desinfecte las superficies de su casa diariamente con una mezcla de cloro y agua (2 cucharadas de cloro mezclado con 2 y 2/3 tazas de agua ó ¾ de taza de cloro mezclado con un galón de agua).
- Lave los juguetes del bebé con agua caliente y jabón para prevenir que la infección se extienda.
- Si usted exprime su leche manualmente o con extractor, ofrezca esta leche al bebé el mismo día y si no lo puede hacer deseche esa leche. No guarde su leche ni la congele cuando la extrae durante una infección de candidiasis porque la infección puede regresar a través de la leche almacenada. Hierva cualquier parte del extractor de leche que entre en contacto con la leche.
- Séquese los pezones aereándolos después que cada toma de alimento para ayudar a destruir la infección.
- Para ayudar a prevenir el dolor de los pezones, ofrezca el seno menos dolorido primero y por periodos cortos de tiempo frecuentemente. Siempre quite la succión del bebé antes de retirarlo del seno para ayudar a prevenir el dolor.



¡Su leche le ofrece a su bebé beneficios de salud que permanecen durante toda la vida!

DEPARTMENT OF
HEALTH

Programa Promoción y Apoyo de la Lactancia
Línea del Bebé Saludable
1-800-986-BABY



Programa WIC de Pennsylvania
1-800-WIC-WINS
2004